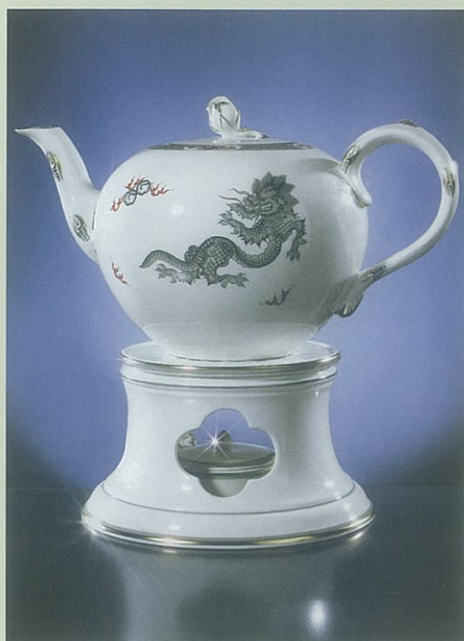


Ming-Drache · Randdekore
Ming Dragon · Rim decorations



XX
Meissen

► EUROPAS ERSTES PORZELLAN



Im Zeichen des Drachens Under the Sign of the Dragon

In der chinesischen Mythologie symbolisiert der Drache unter anderem übernatürliche Weisheit, den Geist der Veränderung, aber auch den Rhythmus der Natur und die Lehre vom Werden. Er steht für Sonne, Licht und die männliche Kraft des Yang. In künstlerischen Darstellungen finden sich häufig zwei gegenüberstehende Drachen. Sie verkörpern das duale Prinzip des Yin und Yang, die sich ergänzenden Kräfte des Himmlichen und Irdischen. Während der Mingdynastie traten auch auf chinesischen Porzellanen Bildnisse des Drachen verstärkt in Erscheinung. In einer charakteristischen Darstellung mit vier Zehen war das Fabeltier den kaiserlichen Prinzen vorbehalten.

Chinesische Motive bildeten auch Vorbilder für den Ming-Drachen auf Meissener Porzellan. Nicht selten werden sowohl einzelne Geschöpfe als auch fliegende Paare mit einer sogenannten Drachenkugel oder Flammenden Perle gezeigt. Sie ist ein Sinnbild des grollenden Donners, aber ebenso des Mondes als Regenbringer. Wolkendarstellungen verkörpern Glück, eine von Wolken umgebene Perle Wunscherfüllung und Glück.

Übereinstimmend mit acht Farbvarianten des Ming-Drachens offeriert Meissen passende Randdekore auf zeitlosen Formen. Das Spektrum reicht vom sonnigen Rot – die Chinesen preisen es als die glücklichste aller Farben – bis zum leuchtenden Blau. Im Reich der Mitte ist dies die Farbe des Himmels und Frühlings. Die Ausgewogenheit von Farbtönen und Linien lädt zur spielerischen Kombination mit dem glückverheißenden Drachenmotiv ein.

Amongst the many things dragons symbolise in Chinese mythology are supernatural wisdom, the spirit of change and also the rhythm of Nature and the doctrine of emergence. They stand for sun, light and the virile force of yang. Artistic depictions often feature pairs of opposing dragons embodying the interpenetration of yin and yang,

the complementary forces of Heaven and Earth. During the Ming dynasty, dragons also began to appear more on Chinese porcelains. The mythical creature became the preserve, in a characteristic rendering with four claws, of the imperial princes.

Chinese motifs likewise served as models for the Ming Dragon on Meissen porcelain. It was not uncommon for individual specimens and also pairs in flight complete with what was dubbed a dragon's

sphere or a flaming pearl to be portrayed. The latter symbolises rumbling thunder and, equally, the moon as the bringer of rain. Depictions of clouds represent happiness, whilst a cloud-enveloped pearl is wish fulfilment and happiness in one.

Meissen is now offering edge decors in the eight colours of the Ming Dragon on timeless shapes. The palette ranges from sunny red – the Chinese laud it as the happiest of all colours – to luminescent blue. This is the colour of heaven and spring in the Middle Kingdom. The harmonious balance of shades and lines is an open invitation to play around with the propitious dragon motif a little. Besides their blend of colours, another factor uniting the two decors is the way they come to be, specially trained staff at



Traditionelle Handarbeit und individuelle Meisterschaft prägen seit 1710 die Porzellane der Manufaktur Meissen.

Traditional handicrafts and great individual skill have characterised porcelain from the Meissen Manufactory since 1710.









330210

Ming-Drache, reich, ohne Kante, hellblau, Goldrand
Ming Dragon, ornate, light blue, gold rim



331210

Ming-Drache, reich, mit Kante, hellblau, Goldrand
Ming Dragon, ornate, light blue, with border, gold rim



332210

Ming-Drache, leicht, ohne Kante, hellblau, Goldrand
Ming Dragon, light blue, gold rim



333210

Ming-Drache, leicht, mit Kante, hellblau, Goldrand
Ming Dragon, light blue, with border, gold rim

Vier lieferbare Dekore »Ming-Drache«
am Beispiel der Farbe Hellblau
Ming Dragon is available in four different
designs as shown below

Neben farblichen Gleichklängen eint beide Dekore die Art ihrer Entstehung: speziell ausgebildete Kunsthandwerker der ersten Porzellan-Manufaktur Europas veredeln Meissener Porzellane in perfekter Handmalerei. Die Synthese aus dezenter Eleganz der Randdekore und klassischer Harmonie des Ming-Drachens ist en vogue: Sie steht für Geschmack, Lifestyle und Tradition.

Europe's first Porcelain Manufactory embellishing Meissen porcelains with meticulous hand-painted artwork.

The synthesis of suavely elegant edge decors and classically harmonious Ming Dragons is decidedly where it's at, epitomising as it does taste, lifestyle and tradition.



Terrine, rund
Tureen, round

00022, L 27 cm, V 1,75 l
00023, L 29,5 cm, V 2,25 l



Terrine, oval
Tureen, oval

00027, L 31 cm, V 2,50 l
00028, L 33 cm, V 3,50 l



Butterdose
Butter dish

00147, L 16,5 cm



Eierbecher
Egg cup

00179, H 7 cm



Serviettenring
Napkin ring

00187, Ø 4,5 cm



Salzgefäß
Salt cellar

00204, L 11,5 cm



Sauciere
Gravy boat

00220, L 21 cm, V 0,25 l
00221, L 24 cm, V 0,40 l



Sauciere
Gravy boat

00228, L 24 cm, V 0,40 l



Schüssel, eckig
Bowl, square

00250, L 18,5 cm
00251, L 21 cm
00252, L 26 cm



Konfektblatt
Candy dish

00264, L 19 cm
00265, L 22 cm



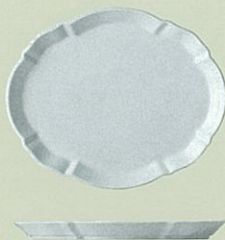
Beilageschale
Serving dish

00286, L 26 cm



Beilageschale
Serving dish

00290, L 33 cm



Platte, oval
Platter, oval

00294, L 27 cm



Platte, oval
Platter, oval

00307, L 28,5 cm
00308, L 35 cm
00309, L 42 cm



Schüssel m.D.
Bowl, covered

00381, Ø 26 cm, V 1,00 l



Kompottschüssel
Compote bowl

00410, Ø 12 cm
00411, Ø 14,5 cm
00412, Ø 16 cm



Beilageschale
Serving dish

00420, Ø 20,5 cm
00421, Ø 25 cm



Beilageschale
Serving dish

00429, Ø 16,5 cm
00430, Ø 20 cm



Schüssel, rund
Bowl, round

00440, Ø 22,5 cm
00442, Ø 27 cm



Speiseteller
Dinner plate

00475, Ø 25 cm
00479, Ø 28 cm



Teller
Plate

00472, Ø 20 cm
00473, Ø 22 cm
00500, Ø 14 cm
00501, Ø 18 cm



Suppenteller
Soup plate

00488, Ø 22 cm
00489, Ø 24 cm



Kuchenschale
Cake dish

00506, Ø 28 cm



Tortenplatte
Cake platter

00510, Ø 32 cm



Mokkatasse m. U.
Mocha cup and saucer

00580, V 0,10 l



Kaffeetasse m. U.
Coffee cup and saucer

00582, V 0,20 l
00584, V 0,25 l
00586, V 0,30 l



Teetasse m. U.
Teacup and saucer

00633, V 0,20 l



Suppentasse m. U.
Soup cup and saucer

00656, V 0,35 l



Mokkakanne - Mochapot

00692, H 18 cm, V 0,45 l

Kaffekanne - Coffeepot
00694, H 23 cm, V 1,20 l



Teekanne
Teapot

00726, H 17 cm, V 1,00 l
00727, H 18 cm, V 1,25 l



Milchkännchen
Creamer

00762, H 8 cm, V 0,12 l
00763, H 9 cm, V 0,15 l
00764, H 12 cm, V 0,25 l



Zuckerdose
Sugar bowl

00821, Ø 7,5 cm
00822, Ø 9 cm
00823, Ø 10 cm



Platte, rechteckig
Platter, square

18508, L 29 cm
18509, L 39 cm



Platte, rechteckig
Platter, square

44060, L 23 cm



Vase
Vase

50033, H 10,5 cm
50034, H 14 cm
50035, H 16 cm



Vase
Vase

50113, H 11 cm
50118, H 13 cm



Vase
Vase

50121, H 10,5 cm



Vase
Vase

50158, H 16 cm



Vase
Vase

50198, H 24 cm



Vase
Vase

50272, H 25 cm



Vase
Vase

50760, H 14 cm
50761, H 18,5 cm
50762, H 23 cm



Dose
Box

52022, Ø 7,5 cm
52023, Ø 9 cm
52024, Ø 13 cm



Dose
Box

52594, L 10 cm



Teedose
Tea caddy

52860, H 9,5 cm
52861, H 14 cm



Leuchter
Candlestick
53100, H 7 cm



Leuchter
Candlestick
53110, H 14 cm



Stövchen
Warmer
53230, H 8,5 cm, Ø 16 cm



Federschale
Pen dish
53260, L 24 cm



Vide-poche
Dish
53268, L 12,5 cm
53269, L 16 cm
53274, L 21 cm



Platte, oval
Platter, oval
53270, L 18 cm



Platte m.H.
Platter with handles
53288, L 30 cm



Platte, oval
Platter, oval
53300, L 40 cm



Ascher
Ashtray
53544, Ø 9 cm



Ascher
Ashtray
53545, Ø 12 cm
53546, Ø 16,5 cm



Schälchen
Dish
53601, Ø 8 cm



Schälchen
Dish
53603, L 8 cm
53604, L 10 cm
53605, L 12 cm
53606, L 16 cm
53607, L 18 cm



Salzstreuer
Salt shaker
53m70, H 7 cm



Pfefferstreuer
Pepper shaker
53m71, H 6 cm



Schale
Bowl
54300, Ø 16 cm



Miniatur-Glocke
Bell
55m02, H 5 cm



Miniatur-Ei
Easteregg
55m03, H 4,5 cm



Kaffebecher
Mug
55810, V 0,25 l



Teller
Plate
10472, Ø 20 cm
10473, Ø 22 cm
10501, Ø 18 cm



Tasse mit Untertasse
Cup and saucer
10634, V 0,25 l



Zuckerdose
Sugar bowl
52721, H 9,5 cm



Milchkännchen
Creamer
55730, H 12,5 cm



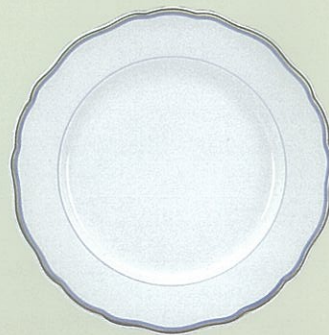
Kaffeekanne
Coffeepot
55585, H 18,5 cm



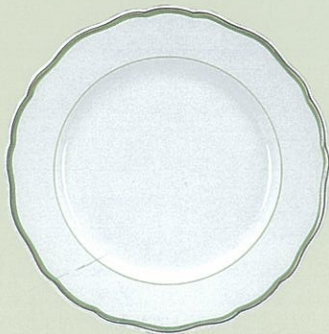
Tasse mit Untertasse
Cup and saucer
55895, V 0,20 l



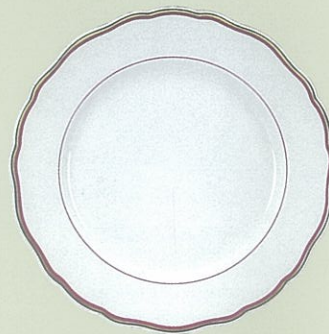
980003
Goldband, farbiges Band, farbiger Spiegelfaden, schwarz
Gold and black



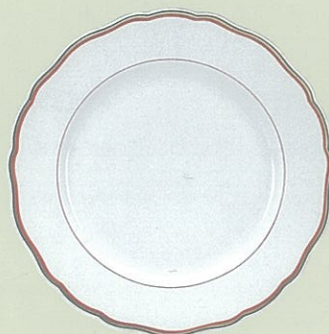
980203
Goldband, farbiges Band, farbiger Spiegelfaden, hellblau
Gold and light blue



980303
Goldband, farbiges Band, farbiger Spiegelfaden, grün
Gold and green



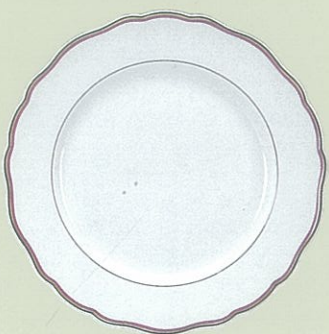
980403
Goldband, farbiges Band, farbiger Spiegelfaden, purpur
Gold and purple



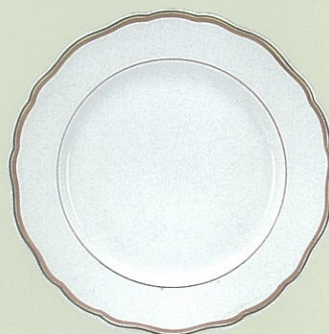
980503
Goldband, farbiges Band, farbiger Spiegelfaden, rot
Gold and red



980603
Goldband, farbiges Band, farbiger Spiegelfaden, gelb
Gold and yellow



980703
Goldband, farbiges Band, farbiger Spiegelfaden, lila
Gold and violet



980803
Goldband, farbiges Band, farbiger Spiegelfaden, braun
Gold and brown

Acht lieferbare Farben des Dekors
»Goldband, farbiges Band, farbiger Spiegelfaden«
Eight different rim colours are available



331010
Ming-Drache, reich, mit Kante, schwarz, Goldrand
Ming Dragon, ornate, black, with border, gold rim



331210
Ming-Drache, reich, mit Kante, hellblau, Goldrand
Ming Dragon, ornate, light blue, with border, gold rim



331310
Ming-Drache, reich, mit Kante, grün, Goldrand
Ming Dragon, ornate, green, with border, gold rim



331410
Ming-Drache, reich, mit Kante, purpur, Goldrand
Ming Dragon, ornate, purple, with border, gold rim



331510
Ming-Drache, reich, mit Kante, rot, Goldrand
Ming Dragon, ornate, red, with border, gold rim



331610
Ming-Drache, reich, mit Kante, gelb, Goldrand
Ming Dragon, ornate, yellow, with border, gold rim



331710
Ming-Drache, reich, mit Kante, lila, Goldrand
Ming Dragon, ornate, violet, with border, gold rim



331810
Ming-Drache, reich, mit Kante, braun, Goldrand
Ming Dragon, ornate, brown, with border, gold rim

Acht lieferbare Farben am Beispiel des Dekors
»Ming-Drache, reich, mit Kante, Goldrand«
Ming Dragon is available in eight different colours

Seite Titel	Artikel	Form-Nr.	Dekor-Nr.	Dekorbezeichnung
2	Teekanne	00726	333010	Ming-Drache, leicht, mit Kante, schwarz
	Stövchen	53230	980003	Goldband, farb. Band schwarz, farb. Spiegelfaden
4/5	Teller	00472	980303	Goldband, farb. Band grün, farb. Spiegelfaden
	Teller	00472	980603	Goldband, farb. Band gelb, farb. Spiegelfaden
	Teller	00472	980003	Goldband, farb. Band schwarz, farb. Spiegelfaden
	Teller	00472	980703	Goldband, farb. Band lila, farb. Spiegelfaden
	Schale	54300	330010	Ming-Drache, reich, ohne Kante, schwarz
	Schale	54300	330710	Ming-Drache, reich, ohne Kante, lila
	Koppchen	55810	330610	Ming-Drache, reich, ohne Kante, gelb
	Koppchen	55810	330310	Ming-Drache, reich, ohne Kante, grün
	Schüssel m. D.	00381	332300	Ming-Drache, leicht, ohne Kante, grün
	Terrine	00028	333510	Ming-Drache, leicht, mit Kante, rot
	Sauciere	00220	332310	Ming-Drache, leicht, ohne Kante, grün
	Platte	00308	332310	Ming-Drache, leichtblau, Spiegelfaden
	Teller, flach	00472	980303	Goldband, farb. Band, ohne Kante, grün
	Teller, tief	00488	330010	Ming-Drache, reich, ohne Kante, schwarz
	Teller, tief	00488	330610	Ming-Drache, reich, ohne Kante, gelb
6	Teller, flach	00479	980503	Goldband, farb. Band rot, farb. Spiegelfaden
	Teller, flach	00479	980203	Goldband, farb. Band hellblau, farb. Spiegelfaden
	Teller, flach	00472	980003	Goldband, farb. Band schwarz, farb. Spiegelfaden
	Platzteller	00478	331210	Ming-Drache, reich, mit Kante, hellblau
	Platzteller	00478	333710	Ming-Drache, leicht, mit Kante, lila
	Schälchen	53603	331310	Ming-Drache, reich, mit Kante, grün
	Schälchen	53604	330510	Ming-Drache, reich, ohne Kante, rot
	Chinesin m. zwei Kindern	65649	900300	Bunt und gold staffiert
	Kanne	00694	330510	Ming-Drache, reich, ohne Kante, rot
	Milchkännchen	00763	330510	Ming-Drache, reich, ohne Kante, rot
	Zuckerdose	00822	330510	Ming-Drache, reich, ohne Kante, rot
	Tasse m. U.	00582	330510	Ming-Drache, reich, ohne Kante, rot
	Teller	00472	330510	Ming-Drache, reich, ohne Kante, rot

Page Cover	Piece	Form-No.	Pattern-No.	Decoration
2	Teapot	00726	333010	Ming Dragon, with border, black
	Warmer	53230	980003	Gold and black
	Plate	00472	980303	Gold and green
	Plate	00472	980603	Gold and yellow
	Plate	00472	980003	Gold and black
	Plate	00472	980703	Gold and violet
	Bowl	54300	330010	Ming Dragon, ornate, black
	Bowl	54300	330710	Ming Dragon, ornate, violet
	Mug	55810	330610	Ming Dragon, ornate, yellow
	Mug	55810	330310	Ming Dragon, ornate, green
4/5	Bowl, covered	00381	332300	Ming Dragon, green
	Tureen, oval	00028	333510	Ming Dragon, red, with border
	Gravy boat	00220	332310	Ming Dragon, green
	Platter, oval	00308	332310	Ming Dragon, green
	Plate	00472	980303	Gold and green
	Soup plate	00488	330010	Ming Dragon, black
	Soup plate	00488	330610	Ming Dragon, yellow
	Dinner plate	00479	980503	Gold and red
	Dinner plate	00479	980203	Gold and light blue
	Plate	00472	980003	Gold and black
	Service plate	00478	331210	Ming Dragon, ornate, light blue, with border
	Service plate	00478	333710	Ming Dragon, violet, with border
	Dish	53603	331310	Ming Dragon, ornate, green, with border
	Dish	53604	330510	Ming Dragon, ornate, red
	Chinese with two children	65649	900300	Coloured, with gold
6	Coffeepot	00694	330510	Ming Dragon, ornate, red
	Creamer	00763	330510	Ming Dragon, ornate, red
	Sugar bowl	00822	330510	Ming Dragon, ornate, red
	Coffe cup and saucer	00582	330510	Ming Dragon, ornate, red
	Plate	00472	330510	Ming Dragon, ornate, red

Erklärungen

L	Länge	m. U.	mit Untertasse
H	Höhe	m. H.	mit Henkel
Ø	Durchmesser	m. D.	mit Deckel
V	Volumen		

Abbreviations

L	length
H	height
Ø	diameter
V	volume

Mit besten Empfehlungen
With compliments

Genießen Sie die Privilegien der »Freunde des Meissener Porzellans«.
Mehr über den Club der Porzellan-Manufaktur Meissen
erfahren Sie beim autorisierten Fachhandel oder über Telefon (03521) 468-600
bzw. www.meissen-club.com

Your authorized dealer for Meissen porcelain guarantees competent service,
offers a representative selection and upon purchase
provides you with a certificate guaranteeing
that your porcelain is from the Porzellan-Manufaktur Meissen.
www.meissen.com



EUROPAS ERSTES PORZELLAN